

行政事業レビューシート (文部科学省)						
予算事業名	現代日本文学翻訳・普及事業		事業開始年度	平成14年度		作成責任者
担当部局庁	文化庁		担当課室	芸術文化課		芸術文化課長 山崎 秀保
会計区分	一般会計		上位政策	日本文化の発信及び国際文化交流の推進		
根拠法令 (具体的な 条項も記載)	文化芸術振興基本法 第15条		関係する計 画、通知等	文化芸術の振興に関する基本的な方針 (第2次基本方針)		
事業の目的 (目指す姿を簡 潔に。3行程度 以内)	国際社会における諸外国との相互理解の促進、友好親善の増進に寄与するため、日本の現代文学を翻訳し、各国において出版する事業を実施する。					
事業概要 (5行程度以 内。別添可)	我が国の優れた現代日本文学等を翻訳・出版するとともに、翻訳作家を海外に派遣してシンポジウム等の交流の場を設けることにより、我が国の文学作品を海外に発信する。また、優れた翻訳者を顕彰し育成することにより我が国の文学を海外に発信できる土壌を醸成する。					
実施状況	平成21年度は、11件の翻訳原稿が完成するとともに、4件の出版契約を締結した。					
予算の状況 (単位:百万円)		19年度	20年度	21年度	22年度	23年度要求
	予算額(補正後)	205	159	197	173	173
	執行額	337	159	178		
	執行率	164.4%	100.0%	90.4%		
	総事業費(執行ベース)	337	159	178		
自己点検	支出先・ 用途の把 握水準・ 状況	事業の進行にあたり、毎月状況報告を求めているとともに、事業終了後に提出される業務完了報告書等において用途を把握し、報告書において確認が十分とれない場合は、契約関係書類を個別に提出させる等により、執行状況を把握している。				
	見直しの 余地	現在、海外ブックフェア及びWebサイトにより本事業及び翻訳した日本文学のPRを行っているところであるが、今後はロゴ使用規定、カラー指定等を定め、統一的なイメージ戦略を展開する。				
予算・ 監視の 所見率 化	1. 事業評価の観点:この事業は、日本の現代文学の翻訳及び諸外国における出版を行う委託事業であり、長期継続事業の観点から検証する。 2. 所見:この事業は、事業開始からすでに9年目を迎えた事業であるものの、当面、既に選定した図書の翻訳・出版について、コストを検証しつつ現行の事業内容で実施することとするが、今後は新規図書の選定の中止等により、予算を縮減すべきである。					
補記						

文化庁  
178百万円

諸謝金 0.02百万円  
芸術祭等運営費 0.02百万円 } を含む

現代日本文学翻訳・普及事業

我が国の優れた文学作品等を英語等に翻訳して諸外国等で出版することにより 我が国の文化を海外に発信するとともに我が国文学水準の一層の向上を図る。

【公募・委託】

A 凸版印刷株式会社  
178百万円

我が国の優れた文学作品等を英語等に翻訳し、諸外国等で出版するとともに、翻訳コンクールを実施。

【再委託】

B 特定非営利活動法人  
日本文学出版交流センター  
35百万円

当該法人が著作者等との間で権利を持つ作品について、翻訳・出版を実施。

資金の流れ  
(資金の受け取り先が何を行っているかについて補足する)  
(単位:百万円)

A.凸版印刷株式会社			E.		
費目	使 途	金額 (百万円)	費目	使 途	金額 (百万円)
諸謝金	翻訳謝金、企画委員出席謝金	72			
外部委託	日本文学出版交流センター	35			
通信運搬費	海外寄贈費	21			
人件費	翻訳出版事業等従事者	20			
役務	事業案内印刷費	12			
旅費	企画委員旅費、海外旅費	3			
借損料	事務局機器等	1			
その他	消耗品費等	1			
一般管理費		13			
計		178	計		0
B.特定非営利活動法人日本文学出版交流センター			F.		
費目	使 途	金額 (百万円)	費目	使 途	金額 (百万円)
役務	作品買上代	15			
諸謝金	翻訳謝金	14			
人件費	翻訳出版事業等従事者	2			
その他	倉庫保管料等	1			
一般管理費		3			
計		35	計		0
C.			G.		
費目	使 途	金額 (百万円)	費目	使 途	金額 (百万円)
計		0	計		0
D.			H.		
費目	使 途	金額 (百万円)	費目	使 途	金額 (百万円)
計		0	計		0

**費目・使途**  
 (「資金の流れ」  
 においてブロックごとに最大の  
 金額が支出されている者につ  
 いて記載する。  
 使途と費目の  
 双方で実情が  
 分かるように記  
 載)